



# Summer Festival

## MUSIC TODAY 21

### at

# Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

Suntory Foundation for the Arts

### ● Abbreviations

picc	Piccolo	p-p	Prepared piano	S	Soprano
fl	Flute	org	Organ	Ms	Mezzo-soprano
A-fl	Alto flute	cemb	Cembalo, Harpsichord	A	Alto
fl.trv	Flauto traverso, Baroque flute	cimb	Cimbalom	T	Tenor
ob	Oboe	cel	Celesta	Br	Baritone
obd'a	Oboe d'amore	harm	Harmonium	Bs	Bass
e.hrn	English horn, cor anglais	ond.m	Ondes Martenot	b-sop	Boy soprano
cl	Clarinet	acc	Accordion	F-chor	Female chorus
B-cl	Bass Clarinet	E-k	Electric Keyboard	M-chor	Male chorus
fg	Bassoon, Fagot	synth	Synthesizer	Mix-chor	Mixed chorus
c.fg	Contrabassoon, Contrafagot	electro	Electro acoustic music	C-chor	Children chorus
rec	Recorder	mar	Marimba	n	Narrator
hrn	Horn	xylo	Xylophone	vo	Vocal or Voice
tp	Trumpet	vib	Vibraphone	cond	Conductor
tb	Trombone	h-b	Handbell	orch	Orchestra
sax	Saxophone	timp	Timpani	brass	Brass ensemble
euph	Euphonium	perc	Percussion	wind	Wind ensemble
tub	Tuba	hichi	Hichiriki	b. ...	Baroque ...
vn	Violin	ryu	Ryuteki	Elec...	Electric...
va	Viola	shaku	Shakuhachi	str. ...	String ...
vc	Violoncello	shino	Shinobue	ch. ...	Chamber...
cb	Contrabass	shami	Shamisen, Sangan	ch-orch	Chamber Orchestra
viol	Violone	17-gen	Jushichi-gen-so	...ens	... Ensemble
g	Guitar	20-gen	Niju-gen-so	...tri	... Trio
hp	Harp	25-gen	Nijugo-gen-so	...qu	... Quartet
banj	Banjo			...qt	... Quintet
mand	Mandolin			...ins	... Instruments
p	Piano			J-ins	Japanese instruments

● *Titles in italics : Works commissioned by Suntory Foudation for the Arts*

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2007

### The 20th Anniversary of Suntory Music Foundation's Summer Festival

#### Special Program of the 20th Anniversary

##### 1 September , 19:00 Saturday Main Hall Orchestral Works

*Atsuhiko GONDAI* : ( *khōla/matrix* ) for sho and organ op.107 WORLD PREMIERE  
( THE COMMISSIONED WORK CELEBRATING THE 20TH ANNIVERSARY OF THE SUMMER FESTIVAL )

Luigi Nono : 2) No hay caminos, hay que caminar... Andrei Tarkovskij ( 1987 )

Toru TAKEMITSU : Nostalghia - In Memory of Andrei Tarkovskij- for violin and string orchestra ( 1987 )

Gérard Grisey : Epilogue, for 4 horn soloists and large orchestra ( 1985 ) JAPAN PREMIERE

Magnus Lindberg : Kinetics ( 1988-89 ) JAPAN PREMIERE

Pierre- André Valade ( cond ) , Naomi MATSUI ( org ) , Mayumi MIYATA ( sho ) , Hitoshi OHOKA ( vn ) ,  
Tsutomu MARUYAMA , Jonathan Hammil , Hirofumi WADA , Mina MURANAKA ( hrn )  
Tokyo Philharmonic Orchestra

#### Special Program of the 20th Anniversary

##### 6 September , 15:00 / 20:00 Thursday Blue Rose (Small Hall) Opera

John Cage : Europera 5 ( 1991 ) JAPAN PREMIERE

Akie AMO ( singer 1 ) , Yumi KOYAMA ( singer 2 ) , Rikuya TERASHIMA ( p ) , Tomomi ADACHI ( director ) ,  
Genta IWAMURA ( lighting ) , Sumihisa ARIMA ( sound ) , Naoyuki ASAHINA ( victrola ) ,  
Kenjiro OKAZAKI ( mask & costume ) , Toshihiro ISEI ( stage manager )

#### Music in Current

##### 4 September , 19:00 Tuesday Main Hall Orchestral Works

*Atsuhiko GONDAI* : ( *khōla/matrix* ) for sho and organ op.107 ( 2007 )  
( THE COMMISSIONED WORK CELEBRATING THE 20TH ANNIVERSARY OF THE SUMMER FESTIVAL )

Stefano Gervasoni : Fantasia ~invenzione a una voce, per pianoforte e orchestra ( 2005 ) JAPAN PREMIERE

Ivan Fedele : Arco di Vento, per clarinetto e orchestra ( 2002-04 ) JAPAN PREMIERE

Olga Neuwirth : ...miramondo multiplo..., für Trompete und Orchester ( 2006 ) JAPAN PREMIERE  
I. aria dell'angelo II. aria della memoria III. aria del sangue freddo  
IV. aria della pace V. aria del piacere

Johannes Maria Staud : Apeiron. Musik für großes Orchester ( 2004-05 ) JAPAN PREMIERE

Tetsuji HONNA ( cond ) , Naomi MATSUI ( org ) , Mayumi MIYATA ( sho ) ,  
Tomoko MUKAIYAMA ( p ) , Alessandro CARBONAREA ( cl ) , Osamu TAKAHASHI ( tp ) ,  
Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

#### Music in Current

##### 7 September , 19:00 Friday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music

Vykintas Baltakas : (co) ro (na), für Ensemble ( 2005 ) JAPAN PREMIERE

Uroš Rojko : Concerto fluido, for accordion and 16 instruments ( 2001-03 ) JAPAN PREMIERE

David Sawyer : Rebus, for 15 players ( 2004 ) JAPAN PREMIERE

Mauricio Sotelo : Appassionato - en un silencio ardiente, für Flöte und Ensemble ( 2002 ) JAPAN PREMIERE

Liza Lim : Songs found in dream, for 8 players ( 2005 ) JAPAN PREMIERE

Yasuaki ITAKURA ( cond ) , Stefan Hussong ( acc ) , Kazushi SAITO ( fl ) , Tokyo Sinfonietta

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Jean-Claude Risset >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 31 Artistic Director: Joji YUASA )

**3 September , 19:00 Monday Blue Rose (Small Hall) Lecture**

The composer talks about his works and himself

### Theme Composer < Jean-Claude Risset >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 31 Artistic Director: Joji YUASA )

**5 September , 19:00 Wednesday Main Hall Orchestral Works**

- Fabien Levy : Coïncidences, for symphony orchestra ( 1999/2007 ) **REVISED PREMIERE**  
Jean-Claude Risset : Phases III, four etudes for large orchestra ( 1989 ) **JAPAN PREMIERE**  
: *Schemes, for violin and orchestra ( 2007 )* **WORLD PREMIERE**  
( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL , CADENZA=MARI KIMURA )  
: Phases I. II. IV, four etudes for large orchestra ( 1989 ) **JAPAN PREMIERE**  
André Jolivet : Cinq danses rituelles ( 1939 )  
I. Danse Initiatique II. Danse du Héros III. Danse Nuptiale  
IV. Danse du Rapt V. Danse Funéraire

Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Mari KIMURA ( vn ) , Tokyo Symphony Orchestra

### Theme Composer < Jean-Claude Risset >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 31 Artistic Director: Joji YUASA )

**8 September , 19:00 Saturday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

- Jean-Claude Risset : from Music for Little Boy, a play by Pierre Halet on the Hiroshima raid ( 1968 ) **JAPAN PREMIERE**  
• Naka, for soprano and four instruments  
• Fall, for 2-track tape  
: Variants II, an interactive piece for violin processed in real time by computer ( 2007 ) **WORLD PREMIERE**  
: Dialogues, for 4 instrumentalists and computer-synthesized tape ( 1975 ) **JAPAN PREMIERE**  
: Tri-IX, for piano (homage to Iannis Xenakis) ( 2002 ) **JAPAN PREMIERE**  
: Duet for one pianist: Three etudes for interactive YAMAHA Disklavier piano ( 1991 ) **JAPAN PREMIERE**  
I. Echo II. Narcisse III. Mercure  
: Oscura, for soprano and computer, after Noche oscura by San Juan de la Cruz ( 2005 ) **JAPAN PREMIERE**  
: Five Resonant Sound Spaces, for 8- track tape ( 2002 ) **JAPAN PREMIERE**  
I. Bell, brass, metal II. Filters III. Plectra IV. Reverberated V. Bell, horns  
: Mirages III, for 16 instruments and tape ( 1978 ) **JAPAN PREMIERE**

Norio SATO ( cond ) , Masumi YOSHIKAWA ( S ) , Mari KIMURA ( vn ) Ken-ichi NAKAGAWA ( p ) ,  
Jean-Claude Risset ( Disklavier ) , Sumihisa ARIMA ( Sound ) , Ensemble Nomad

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2008

### Theme Composer < Stefano Gervasoni >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 32 Artistic Director: Joji YUASA )

**24 August , 17:00 Sunday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

- Stefano Gervasoni : chhamp for flute and eleven couples of musicians ( 2001 ) JAPAN PREMIERE  
: Sviete Tihi ~capriccio dopo la Fantasia  
for 2 pianos and 2 percussionists ( 2005-2006 ) JAPAN PREMIERE  
: An ~quasi una serenata for alto flute, clarinet and string trio, con la complicità di Schubert ( 1989 )  
: Animato for 8 instruments ( 1992 ) JAPAN PREMIERE  
: Antiterra for 12 instruments ( 1999 ) JAPAN PREMIERE

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Mario Caroli ( fl ) , Tokyo Sinfonietta , Makrokosmos

### Theme Composer < Stefano Gervasoni >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 32 Artistic Director: Joji YUASA )

**26 August , 19:00 Tuesday Blue Rose (Small Hall) Lecture**

The composer talks about his works and himself

### Theme Composer < Stefano Gervasoni >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 32 Artistic Director: Joji YUASA )

**29 August , 19:00 Friday Main Hall Orchestral Works**

- Stefano Gervasoni : Irene Stimme, inizio di partita for piano and symphonic orchestra ( 2006 ) JAPAN PREMIERE  
Claire-Mélanie Sinnhuber : Chroniques ( 2008 ) WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY THE FRENCH STATE )

- Niccolò Castiglioni : Inverno In-ver ~11 music poems for small orchestra ( 1972 ) JAPAN PREMIERE  
I. FIORI DI GHIACCIO II. IL RUSCELLO III. DANZA INVERNALE  
IV. SALTERELLO V. LA BRINA VI. IL LAGO GHIACCIATO  
VII. GONDOLIERA VIII. GONDOLIERA II IX. LA REVERENZA  
X. UN VECCHIO ADAGIO  
XI. IL RUMORE NON FA BENE IL BENE NON FA RUMORE

*Stefano Gervasoni : Reconnaissance ( 2008 )* WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY THE SUNTORY HALL )

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Bahar Dördüncü ( p ) , Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Les Espaces acoustiques ~Commemorating the 10th anniversary of Gérard Grisey's death

**25 August , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works**

Gérard Grisey : Les Espaces acoustiques ( 1974 - 85 )  
: Prologue pour alto seul ( 1976 ) JAPAN PREMIERE  
: Périodes pour sept musiciens ( 1974 )  
: Partiels pour 18 musiciens ( 1975 )  
: Modulations pour 33 musiciens ( 1978 ) JAPAN PREMIERE  
: Transitoires pour grand orchestre ( 1981 ) JAPAN PREMIERE  
: Épilogue pour quatre cors soli et grand orchestre ( 1985 )

Pierre-André Valade ( cond ) , Michel Rouilly ( va , Prologue ) , Sachiko SUDA ( va , Épilogue )  
Tutomu MARUYAMA, Mina MURANAKA, Hiroshi WADA, Jonathan Hammill ( hrn ) ,  
Tokyo Philharmonic Orchestra

### Les Espaces acoustiques ~Commemorating the 10th anniversary of Gérard Grisey's death

**30 August , 19:00 Saturday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Michaël Lévinas : Appels for 11 instruments ( 1974 ) JAPAN PREMIERE  
Hugues Dufourt : The Watery Star for 8 instruments ( 1993 ) JAPAN PREMIERE  
Gérard Grisey : Vortex Temporum for piano and 5 instruments ( 1994-96 )

Pierre-André Valade ( cond ) , Ensemble Nomad

### Music in Current

**27 August , 19:00 Wednesday Main Hall Orchestral Works**

Tansy Davies : Tilting for orchestra ( 2005 ) JAPAN PREMIERE  
Thomas Adès : Violin Concerto "Concentric Paths" ( 2005 ) JAPAN PREMIERE  
I. Rings II. Paths III. Round  
Benjamin Staern : Sacrificio ~Concerto for tuba, live-electronics and orchestra ( 2004/05 ) JAPAN PREMIERE  
Sven-Ingo Koch : Und. Weit. Flog. (Räume - Bewegungen) for large orchestra ( 2001/02 & 2005-07 ) JAPAN PREMIERE  
Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Saeka MATSUYAMA ( vn ) , Shinya HASHIMOTO ( tub ) ,  
Sumihisa ARIMA ( Live Electronics ) , Tokyo Symphony Orchestra

### Music in Current

**28 August , 19:00 Thursday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Michel van der Aa: Mask for ensemble and soundtrack ( 2006 ) JAPAN PREMIERE  
Luca Antignani : Il viaggio di Humbert for ensemble ( 2006 ) JAPAN PREMIERE  
Francesco Filidei : Ritratto di compositore con finale flamenco  
~Sonata a Sette (Tokyo version) ( 2007/08 ) JAPAN PREMIERE  
Carsten Hennig : Die Angst des Flusses vor der Mündung for 17 solo string players ( 2002 ) JAPAN PREMIERE  
Balázs Horváth : Poly for 13 instrumentalists ( 2007 ) JAPAN PREMIERE  
I. Ascending and Descending II. Water-rise III. Poème Canonique  
IV. Spectral Hamburger V. You're nothing but a pack of cards!

Yasuaki ITAKURA ( cond ) , Tokyo Sinfonietta

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2009

### Celebrating the 40th Anniversary of Suntory Music Foundation

#### Theme Composer < Unsuk Chin >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 33 Artistic Director: Joji YUASA )

**22 August , 17:00 Saturday Blue Rose (Small Hall) Lecture**

The composer talks about her works and herself

#### Theme Composer < Unsuk Chin >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 33 Artistic Director: Joji YUASA )

**24 August , 19:00 Monday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Unsuk Chin : Allegro ma non troppo for solo percussion and tape ( 1994/98 ) JAPAN PREMIERE

: Three Piano Etudes

No. 1 (in C) ( 1999/2003 )

No. 6 (Grains, for Pierre Boulez) ( 2000/03 )

No. 5 (Toccata) ( 2003 )

Il-Ryun Chung : BENU for Marimba, Vibraphone and large Ensemble ( 2009 ) WORLD PREMIERE

( COMMISSIONED BY UNSUK CHIN )

Unsuk Chin : snagS & Snarls for soprano and ensemble ( 2009 arranged by June Young Joo ) WORLD PREMIERE

I. Alice – Acrostic II. Who in the world am I ? III. The Tale- Tail of the Mouse

IV. Speak roughly to your little boy V. Twinkle, twinkle, little Star

: Akrostichon-Wortspiel / Seven scenes from fairy-tales

for soprano and ensemble ( 1991/93 ) JAPAN PREMIERE

I. Versteckspiel II. Das Rätsel von den drei magischen Toren

III. Die Spielregel - sträwkcür tieZ IV. Vier Jahreszeiten in fünf Strophen

V. Domifare S VI. Das Beliebigekeitsspiel VII. Aus der alten Zeit

: Double Concerto for piano, percussion and ensemble ( 2002 ) JAPAN PREMIERE

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Sumire YOSHIHARA, Kuniko KATO, Noriko MIYAMOTO ( perc )

Ken'ichi NAKAGAWA ( pf ) , Eiko MORIKAWA, Masumi YOSHIKAWA ( S ) ,

Sumihisa ARIMA ( Live Electronics ) , Ensemble Nomad

#### Theme Composer < Unsuk Chin >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 33 Artistic Director: Joji YUASA )

**28 August , 19:00 Friday Main Hall Orchestral Works**

György Ligeti : San Francisco Polyphony for Orchestra ( 1973-74 )

Anton Webern : Five Pieces for Orchestra, op.10 ( 1911-13 )

I. Sehr ruhig und zart II. Lebhaft und zart bewegt

III. Sehr langsam und äußerst ruhig IV. Fließend, äußerst zart V. Sehr fließend

Unsuk Chin : Rocaná for large orchestra ( 2008 ) JAPAN PREMIERE

Sukhi Kang : Catena pour grand orchestre ( 1974/75 ) JAPAN PREMIERE

**Unsuk Chin : Šu, concerto for Chinese sheng and Orchestra ( 2009 ) WORLD PREMIERE**

( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL ,

CO-COMMISSIONED BY PHILHARMONIE ESSEN, ZATERDAGMATINEE, LOS ANGELES PHILHARMONIC )

Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Wei Wu ( Sheng ) , Tokyo Symphony Orchestra

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Music in Current

#### 25 August , 19:00 Tuesday Main Hall Orchestral Works

Salvatore Sciarrino : 4 Adagi per flauto dolce e orchestra ( 2008 ) JAPAN PREMIERE  
Augusta Read Thomas : Violin Concerto “Juggler in Paradise” ( 2008 ) JAPAN PREMIERE  
Luke Bedford : Wreathe for orchestra ( 2007 ) JAPAN PREMIERE  
Peter Eötvös : Konzert für zwei Klaviere und Orchester ( 2007 ) JAPAN PREMIERE

Ryusuke NUMAJIRI ( cond ) , Toshiya SUZUKI ( rec ) , Eiichi CHIJIWA ( vn ) ,  
Kuni SEO & Shinichiro KATO Piano Duo ( pf ) , Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

### Special Concert < Gruppen >

#### 31 August , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works

György Ligeti : Clocks and Clouds for 12 female voices and orchestra ( 1972-73 )  
Talk about Gruppen – Susanna Mälkki, Shinichiro OKABE  
Karlheinz Stockhausen : Gruppen für drei Orchester ( 1955-57 )

Susanna Mälkki , Pablo Heras-Casado , Clement Power ( cond ) , NHK Symphony Orchestra  
Tokyo Philharmonic Chorus ( F-chor ) , Chifuru MATSUBARA ( Chorus Master ) , Yoichi SUGIYAMA ( Sound Director )



# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2010

### Music in Current

**23 August , 19:00 Monday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Jean-Luc Hervé : Alternance / Topographie pour 10 musiciens et électronique ( 2009/10 ) **REVISED PREMIERE**

Christophe Bertrand : Satka ( 2008 ) **JAPAN PREMIERE**

Jonathan Cole : Ash Relics ( 2009 ) **JAPAN PREMIERE**

Georges Aperghis : Teeter-Totter pour ensemble ( 2007-08 ) **JAPAN PREMIERE**

Márton Illés : Torso III für Ensemble ( 2007 ) **JAPAN PREMIERE**

Norio SATO ( cond , guit ) , Sumihisa ARIMA ( Electronics ) , Ensemble Nomad

### Music in Current

**25 August , 19:00 Wednesday Main Hall Orchestral Works**

Jörg Widmann : Con brio für Konzertouvertüre für Orchester ( 2008 ) **JAPAN PREMIERE**

Brice Pauset : Die Tänzerin, Symphony No.5 for grand orchestra ( 2008 ) **JAPAN PREMIERE**

Martin Smolka : Still Life with Tubas or Silence Hiding for two tubas and orchestra

in three movements ( 2007-08 ) **JAPAN PREMIERE**

Enno Poppe : Markt für Orchester ( 2008/09 ) **JAPAN PREMIERE**

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Shinya HASHIMOTO, Kiyoshi SATO ( tub ) ,  
Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

### Theme Composer < Jonathan Harvey >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 34 Artistic Director: Joji YUASA )

**24 August , 19:00 Tuesday Blue Rose (Small Hall) Lecture**

The composer talks about his works and himself

### Theme Composer < Jonathan Harvey >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 34 Artistic Director: Joji YUASA )

**26 August , 19:00 Thursday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Jonathan Harvey : Sringāra Chaconne for ensemble of 15 players ( 2008 ) **JAPAN PREMIERE**

: Hidden Voice 2 for 12 players and CD ( 1999 ) **JAPAN PREMIERE**

: Scena for violin and ensemble of 9 players ( 1992 ) **JAPAN PREMIERE**

: String Quartet No.4 with live electronics ( 2003 ) **JAPAN PREMIERE**

Yasuaki ITAKURA ( cond ) , Chizuru YAMAMOTO ( vn ) , Tokyo Sinfonietta ,  
Quattro Piaceri (String Quartet : Yasuko OTANI , Machia SAITO , Yuki HYAKUTAKE , Masaharu KANDA) ,  
Gilbert Nouno (IRCAM)( Electronics )



# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Jonathan Harvey >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 34 Artistic Director: Joji YUASA )

#### 30 August , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works

Jonathan Harvey : Body Mandala for orchestra ( 2006 ) JAPAN PREMIERE

Richard Wagner : Karfreitagzauber from Bühnenweihfestspiel "Parsifal"

Hèctor Parra : Karst-Chroma II pour grand orchestre ( 2006 ) JAPAN PREMIERE

**Jonathan Harvey : 80 Breaths for Tokyo for orchestra ( 2010 ) WORLD PREMIERE ( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL )**

Ryusuke NUMAJIRI ( cond ) , Sumihisa ARIMA ( CD Operator ) , Tokyo Philharmonic Orchestra

### The 20th Anniversary of Akutagawa Award for Music Composition

#### Gala Concert < Orchestral Works >

3 winners' works commissioned by Suntory Foundation for the Arts

#### 27 August , 19:00 Friday Main Hall Orchestral Works

**Masahiro MIWA** : 369 for Strings *Homage for Mr. B* ( 2006 )

**Hiroyuki YAMAMOTO** : *The Monody Community* ( 2005 )

**Tetsuji EMURA** : *Primavera* ( 1996 )

Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Eiko MORIKAWA ( S ) , Tokyo Symphony Orchestra

### The 20th Anniversary of Akutagawa Award for Music Composition

#### Gala Concert < Chamber Music I >

10 winners' works 1st ( 1991 ) – 9th ( 1999 )

#### 28 August , 16:00 Saturday Blue Rose ( Small Hall ) Chamber Music

1<sup>st</sup> Yutaka TAKAHASHI : "Ahau·kan" for viola solo ( 2003/2010 ) REVISED PREMIERE  
Sachiko SUDA ( va )

2<sup>nd</sup> Izumi YAMADA : DRAWING for viola solo ( 1995 )  
Sachiko SUDA ( va )

3<sup>rd</sup> Yukio KIKUCHI : Vespers for piano ( 2010 ) WORLD PREMIERE  
Yasuo WATANABE ( pf )

3<sup>rd</sup> Toshiro SARUYA : Tsuyu no Utena for violin solo ( 2010 ) WORLD PREMIERE  
Katsuya MATSUBARA ( vn )

4<sup>th</sup> Tetsuji EMURA : Intéxtérieur n.9 pour saxophone tenor seul op.15 ( 1995 )  
Masanori OISHI ( sax )

5<sup>th</sup> Sunao ISAJI : MAIS ALÉM for violoncello solo ( 2003 )  
Tomoki TAI ( vc )

6<sup>th</sup> Atsuhiko GONDAI : Transient Bell for piano ( 2009 )  
Naoki ARIMORI ( pf )

7<sup>th</sup> Motoharu KAWASIMA : Etude for Shakuhachi ( 2010 ) WORLD PREMIERE  
Dozan FUJIWARA ( shaku )

8<sup>th</sup> Hiroyuki ITOH : Salamander II for soprano recorder solo ( 1995 )  
Tosiya SUZUKI ( rec )

9<sup>th</sup> Naoko HISHINUMA : "On a Full Moon Night..." III for piano solo ( 2010 ) WORLD PREMIERE  
Takehiko YAMADA ( pf )

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### The 20th Anniversary of Akutagawa Award for Music Composition

#### Gala Concert < Chamber Music II >

9 winners' works 10th (2000) – 19th (2009)

**28 August , 19:00 Saturday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

- 10<sup>th</sup> Misato MOCHIZUKI : Intermezzi II for Koto ( 2002 )  
Nanae YOSHIMURA ( koto )
- 11<sup>th</sup> Keiko HARADA : BOOK I for accordion solo ( 2009-10 ) **WORLD PREMIERE**  
Stefan Hussong( acc )
- 13<sup>th</sup> Hiroyuki YAMAMOTO : Parlate (Parlata I~IV) ( 1999-2010 ) **COMPLETE PREMIERE**  
Kiyonori SOKABE ( tp )
- 14<sup>th</sup> Masahiro MIWA : Sendai Do-Don-Pa Dance ( 2010 ) **WORLD PREMIERE**  
( co-composition: Noriyasu SAKONDA ) Yuujin OKANO ( key )
- 15<sup>th</sup> Yumi SAIKI : CONFESSION ( 1995 ) **JAPAN PREMIERE**  
Takehiko YAMADA ( pf )
- 16<sup>th</sup> Tomiko KOHJIBA : RUBLYOV'S DOOR for solo Violin ( 2004 )  
Yayoi TODA ( vn )
- 17<sup>th</sup> Noriko KOIDE : Shinjuku West Blues ( 2008/2010 ) **REVISED PREMIERE**  
Kousei MURATA ( tb )
- 18<sup>th</sup> Masaki NORIKURA : KAGUIROHI-NO no.5 for piccolo solo ( 2008 )  
Yui NAGAI ( picc )
- 19<sup>th</sup> Dai FUJIKURA : SAKANA for tenor saxophone ( 2007 )  
Masanori OISHI ( sax )

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2011

### Film × Music

#### 22 August , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works

Arnold Schönberg : Begleitungsmusik zu einer Lichtspielszene op.34 ( 1929-30 )

Andrey Khrzhanovsky × Alfred Schnittke : The Glass Harmonica ( 1968 ) (35mm film, color, 21min.)

FILM WORLD PREMIERE WITH ORCHESTRA  
MUSIC WORLD PREMIERE ON STAGE

Bill Viola speaks about Déserts

Bill Viola × Edgard Varèse : Déserts (1994 film / 1949-54 music) (35mm film,color, 29min.)

FILM JAPAN PREMIERE WITH ORCHESTRA

Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Sumihisa ARIMA (Electronics ) , Tokyo Symphony Orchestra

### Film × Music

#### 27 August , 19:00 Saturday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music

Yoji KURI × Toshi ICHIYANAGI : G String (1969 film / 1961 music) (35mm film, color, monaural, 9 min.)

Toshio Matsumoto × Joji YUASA : Autonomy (1972) (16mm film, color, monaural, 12min.)

Itaru KATO × Mamoru FUJIEDA : Goround (1981, 16mm film, color, 8min.)

Falling Scale No.2 (1975/2011) MUSIC REVISED PREMIERE

Shigenobu NAKAMURA : Lament for soprano, computer generated sound and video (2008/11)  
(computer movie, color, stereo, 11min.) REVISED PREMIERE

Man Ray × Misato MOCHIZUKI : Le Retour à la raison (1923, 35mm silent film, black & white, 3min.)

Le labyrinthe de la raison, une musique pour le film muet (2007)

MUSIC JAPAN PREMIERE

Tomoya YAMAGUCHI × Dai FUJIKURA : Fluid Calligraphy for violin and video ad lib. (2010)

(Max/MSP, black&white, 10 min.) FILM & MUSIC JAPAN PREMIERE

Takahiko iimura × Haruyuki SUZUKI : Film Strips II (from DVD "Eye for Eye, Ear for Ear") (1966-70 film / 2011 music)

(DVCAM, black & white, 13 min.) MUSIC WORLD PREMIERE

Norio SATO ( cond ) , Satoru SUNAHARA ( pf ) , Tomoyo MOCHIMATSU ( S ) , Wakako HANADA ( vn ) ,  
Sumihisa ARIMA ( Sound ) , Ensemble Nomad

### Chamber Music for Silent Film

#### Taki no Shiraito

#### 24 August , 19:00 Wednesday / 27 August , 16:00 Saturday Blue Rose (Small Hall)

Taki no Shiraito ; The Water Magician

Directed by Kenji MIZOGUCHI × Music by Misato MOCHIZUKI ( 1933 film / 2007music )

(35mm silent film partially digitally restored, black & white, 101min.) MUSIC JAPAN PREMIERE

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Dozan FUJIWARA ( shaku ) , Makiko GOTO ( koto ) , Hideaki TSUJI ( shami ) ,

Hideki IKEGAMI ( perc ) , Kazuko SHINOZAKI ( hp ) , Chiyoko NOGUCHI ( vn ) , Sumihisa ARIMA ( Electronics )

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Julian Yu >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 35 Artistic Director: Joji YUASA )

**23 August , 19:00 Tuesday Blue Rose (Small Hall) Lecture**

The composer talks about his works and himself

### Theme Composer < Julian Yu >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 35 Artistic Director: Joji YUASA )

**25 August , 19:00 Thursday Main Hall Orchestral Works**

Julian Yu : WU YU ( 1987 )

Joji YUASA : Scenes from Bashō ( 1980-89 )

I. A winter sun

On my horse back,  
A shadow sits freezing.

II. Such a marvel

On the young and green leaves,  
Sun beams showering.

III. Blinding bright,

Relentless sun  
But the wind is of autumn.

IV. The moon flying

Branches still holding the rain-drops.

V. Full moon of autumn;

Waves head  
Crawling up to the gate.

Satoshi TANAKA : The Hour of Silence for orchestra ( 1983 ) JAPAN PREMIERE

Joji YUASA (Orchestrated by Julian Yu) : Cosmos Haptic ( 2010 ) WORLD PREMIERE

**Julian Yu : *Symphonic Suite "For Our Natural World" ( 2011 )* WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL )**

I. To the Ocean

II. In the Forest

III. Descent from the Sky

IV. Elegy for the Earth

Kazuki YAMADA ( cond ) , Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

### Theme Composer < Julian Yu >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No. 35 Artistic Director: Joji YUASA )

**30 August , 19:00 Tuesday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Julian Yu : Passacaglia after Biber for solo violin ( 2005 ) JAPAN PREMIERE

: Scintillation II for piano, 2 vibraphones and glockenspiel ( 1987 )

: Ciacconissima for 4 percussionists and piano ( 2004 )

: Philopentatonica for chamber orchestra, op.32 ( 1994 )

Modest Mussorgsky/ Julian Yu : Pictures at an Exhibition for 16 players or chamber orchestra ( 2002 )

( A moderately modern rendition by immodest Julian Yu )

Promenade/Gnomus/Promenade/Il vecchio castello/Promenade/Les Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)/

Bydło/Promenade/Ballet of the Unhatched Chicks/Samuel Goldenberg und Schmuyle/Promenade/

Limoges. Le marché(La grand nouvelle)/Catacombae(Sepulcrum romanum)/Cum mortuis in lingua mortua/

The Hut on Chicken's Legs(Baba-Yaga)/The Great Gate of Kiev

Yasuaki ITAKURA ( cond ) , Chizuru YAMAMOTO ( vn ) , Tokyo Sinfonietta

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### 2012 Celebrating the 25th Anniversary of Summer Festival

#### “ Oresteia ” Celebrating the 25th Anniversary of Summer Festival

**31 August , 19:00 Friday Main Hall Opera**

Iannis Xenakis : “ Oresteia ” ( 1992 )

Agamemnon ( 1965-66 )

Kassandra ( 1987 )

Choephores ( 1965-66 )

Eumenides ( 1965-66 )

La Déesse Athéna ( 1992 )

Sung in Greek with Japanese supertitles, Based on OPEΣTEIA by Aischylos.

Kazuki YAMADA ( cond ) ,

La Fura dels Baus ( Production )

< Carus Padriisa ( stage director ) , Roland Olbeter ( stage designer ) , Chu Uroz ( costume designer ) ,  
Carles Rigual ( lighting designer ) , Welovecode:Pelayo Méndez/ Román Torre ( video designer ) >

Takashi MATSUDAIRA ( Br ) , Hideki IKEGAMI ( perc ) , Tokyo Philharmonic Chorus,

The Little Singers of Tokyo ( C-chor ) , Tokyo Sinfonietta ( orch ) , Tetsuya OGURI ( production manager ) ,

Sumihisa ARIMA ( sound director ) , Takanori SHIMAZAKI ( supertitles )

#### “ Musicircus ” Celebrating the 25th Anniversary of Summer Festival

**26 August , 14:00-19:00 Sunday Blue Rose ( Small Hall )**

John Cage : “ Musicircus ” < Sokkon >

Opening Act : Homage to John Cage

Act1 : John Cage World

Act2 : Trans-Action

Act3 : Summer, Japan, 2012

Closing Act : Mushroom Requiem

So-oku SEN, Miyuki SHIRAIISHI, Shinichiro OKABE ( supervisor ) ,

Satoko INOUE ( p ) , Yoshihide OTOMO ( PROJECT FUKUSHIMA! ) ,

Shuho ( flower offering ) , Tsuyoshi SHIRAI ( contemporary dance ) , Hiroshi SUGIMOTO ( installation ) ,

So-oku SEN ( tea master of the Mushakoji-Senke ) , Yuri NOMURA ( food director ) ,

Mayumi MIYATA ( sho ) , Masahiro MIWA ( composer , media art ) , Soichi MURAJI ( g )

#### Celebrating the 85th Anniversary of Franco Donatoni's Birth

**22 August , 19:00 Wednesday Main Hall Orchestral Works**

Franco Donatoni : In cauda II ( 1993-94 ) JAPAN PREMIERE

In cauda III ( 1996 ) JAPAN PREMIERE

Esa ( In cauda V ) ( 2000 ) JAPAN PREMIERE

Prom ( 1999 ) JAPAN PREMIERE

Duo pour Bruno ( 1974-75 ) JAPAN PREMIERE

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Tokyo Philharmonic Orchestra

# Summer Festival MUSIC TODAY 21 at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

**Suntory Hall International Program for Music Composition  
Commissions Selected by Toshio HOSOKAWA**

**27 August , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works**

Iannis Xenakis : Horos ( 1986 )

Salvatore Sciarrino : Shadow of sound for orchestra ( 2005 )

Helmut Lachenmann : Schreiben ( 2003/2005 ) **REVISED JAPAN PREMIERE**

Kazuyoshi AKIYAMA ( cond ) , Tokyo Symphony Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2013

### The Producer Series “IKEBE SHIN-ICHIRO ga HIRAKU ” < Jazz , Elec-g. and KOKI >

**2 September , 19:00 Monday Main Hall Orchestral Works**

Rolf Liebermann : Concerto for jazz band and symphony orchestra ( 1954 )

INTRODUCTION : Adagio

JUMP : Allegro vivace

SCHERZO I : Allegro molto

BLUES : Lento

SCHERZO II : Allegro vivace

BOOGIE-WOOGIE : Allegro

INTERLUDIUM : Andante-Presto

MAMBO : Allegro molto

Ichiro NODAIRA : Fire Strings , a concerto for electric guitar and 100-piece orchestra ( 1990 / 2002 )

I. Vif et agité – Lent – Tempo I

II. Très lent – Modéré – Tumultueux

***Celebrating KOKI : Seven Orchestral Works ( 2013 )*** WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY SUNTORY FOUNDATION FOR THE ARTS )

Noriko KOIDE : Genki Nagaiki Koki Ondo

Akira NISHIMURA : Heterophony on the name of Shin-ichiro Ikebe

Toshiro SARUYA : Dans LES BOIS TRISTES

Atsuhiko GONDAI : Toki

Ichiro NODAIRA : Au bord de l'eau

Tokuhide NIIMI : Si

Shin-ichiro IKEBE : To the Landscape of My Origin for Orchestra

Yoichi SUGIYAMA ( cond ) , Daisuke SUZUKI ( Elec-g ) ,  
Kenichi TSUNODA Big Band ( jazz band ) , Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

### The Producer Series “IKEBE SHIN-ICHIRO ga HIRAKU ” < Improvisation × Dance >

**6 September , 19:00 Friday Blue Rose ( Small Hall )**

1. Beyond Identity

2. Nature – Awe , Coexistence and Beauty

Music ; Go ARAI ( sitar ) , Yuji TSUNEMI ( oud ) , Keisuke OHTA ( vn , vo ) , Hidegoro HONJO ( shami ) ,  
Yoshiyuki SHICHIKU ( japanese flute ) , Christopher Hardy ( perc , drums ) , Fred Viennot ( p ) ,  
Jeff Curry ( bass ) , Andy Bevan ( sax , fl , didgeridoo ) ,

Dance ; Sachiko SHIRAI , Minako SUZUKI , Yohei SUZUKI , Hiroko TAMURA , Taiju MATSUMOTO  
Toru UEDA ( coordinator ) , Kuniyuki HAYASHI ( lighting ) , Tokumi HANYUDA ( system engineer )



# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

The Producer Series “IKEBE SHIN-ICHIRO ga HIRAKU”  
< Take in Ligeti ! – three pianists >

**8 September , 15:30 Sunday Blue Rose ( Small Hall )**

György Ligeti : Études , premier livre ( 1985 )  
No.1 Désordre  
No.2 Cordes à vide  
No.3 Touches bloquées  
No.4 Fanfares  
No.5 Arc-en-ciel  
No.6 Automne à Varsovie  
: Études , deuxième livre ( 1988 – 94 )  
No.7 Galamb Borong  
No.8 Fém  
No.9 Vertige  
No.10 Der Zauberlehrling  
No.11 En suspens  
No.12 Entrelacs  
No.13 L’escalier du diable  
No.14 Columna infinită  
: Études , deuxième livre No.14A Coloana fără sfârșit ( 1993 )  
: Études , troisième livre ( 1995 – 2001 )  
No.15 White on White  
No.16 Pour Irina  
No.17 À bout de souffle  
No.18 Canon  
: Capriccio No.1 ( 1947 )  
: Invention ( 1948 )  
: Capriccio No.2 ( 1947 )

Yusuke KIKUCHI , Miyuji KANEKO , Mamiko TOMARI ( p )

The Producer Series “IKEBE SHIN-ICHIRO ga HIRAKU”  
< A play and an orchestra meet and... >

**10 September , 19:00 Tuesday Main Hall**

“ Every Good Boy Deserves Favour – A Play for Actors and Orchestra ” ( 1976 ) JAPAN PREMIERE

Duration : 60 minutes / In Japanese  
Book by Tom Stoppard Music by André Previn  
Translator , Director by Ganshi MURATA

Norichika IIMORI ( cond ) , Tokyo Symphony Orchestra ,  
Theatre Company Subaru ; Hiroto TORIHATA ( Alexander ) , Shigeru USHIYAMA ( Ivanov ) ,  
Kyouji HORIKAWA ( Sacha ) , Katsuhiko KITAGAWA ( Doctor ) , Yukiko HATTORI ( Teacher ) ,  
Manabu MIWA ( Colonel ) ,  
Tatsuo KUROKI ( stage manager ) , Shino OKADA ( set ) , Seiji MORIWAKI ( lighting ) ,  
Mihoko FUJIHARA ( sound ) , Midori HAGINO ( costume ) , JOKO Theatre Enterprise ( producer )

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Toshio HOSOKAWA >

(Suntory Hall International Program for Music Composition No.36 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA)

**3 September , 19:00 Tuesday Blue Rose (Small Hall) Chamber Music**

Toshio HOSOKAWA : String Quartet “ Urbilder ” ( 1980 )  
: Kalligraphie – Sechs Stücke für Streichquartett – ( 2007 / 2009 )  
I, II, IV, VI  
: Blossoming ( 2007 / 2009 )  
: Silent Flowers ( 1998 )  
: Distant Voices ( 2013 ) JAPAN PREMIERE

Quatuor Diotima ; Yun-Peng Zhao , Guillaume Latour ( vn ) , Franck Chevalier ( va ) , Pierre Morlet ( vc )

### Theme Composer < Toshio HOSOKAWA >

(Suntory Hall International Program for Music Composition No.36 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA)

**5 September , 19:00 Thursday Main Hall Orchestral Works**

Francesco Filidei : Ogni gesto d’amore per violoncello e orchestra ( 2009 / 2011 ) REVISED PREMIERE  
Toshio HOSOKAWA : Aria for Matsukaze from the opera “ Matsukaze ” ( 2010 / 2013 ) REVISED PREMIERE  
**Toshio HOSOKAWA : *Konzert für Trompete und Orchester “ Im Nebel ”* ( 2013 ) WORLD PREMIERE**  
(COMMISSIONED BY SUNTORY HALL , CO-COMMISSIONED BY NDR )

György Ligeti : Mysteries of the Macabre ( 1974-77 / 1991 ) English Version

Jun Märkl ( cond ) , Barbara Hannigan ( S , cond ( Ligeti ) ) , Jeroen Berwaerts ( tp ) ,  
Tomoki TAI ( vc ) , Tokyo Philharmonic Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2014

### The Producer Series “ KIDO TOSHIRO ga HIRAKU ” < Restoration and Experiment of Original Instruments >

**22 August, 19:00 Friday Blue Rose (Small Hall)**

Toshi ICHIYANAGI : Still Time II for Kugo ( 1986 )

Masahiro MIWA : Reverse Simulation Music – The Law of Cicadae for Kugo ( 2003 )

Maki ISHII : Chronology 1200 for reigaku ( Haisho, Kugo, and Hokyo ) ( 1994 )

**Motoharu KAWASHIMA : Auloswitch ( 2014 )** WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY SUNTORY FOUNDATION FOR THE ARTS )

Lou Harrison : Set for 4 Haisho and Percussion IV . Haisho Solo ( 1992 )

Ichiro NODAIRA : Mémoire vive pour trois instruments restaurés ( 2000 )

Fuyuhiko SASAKI ( kugo ), Hitomi NAKAMURA ( aulos ), Yoko NISHI ( angle-harp ),

Yoshiko KANDA ( hokyo ), Yuko IWAKAME , Takeshi SASAMOTO ( haisho )

### The Producer Series “ KIDO TOSHIRO ga HIRAKU ” < Message from 20<sup>th</sup> Century >

**28 August, 19:00 Thursday Main Hall**

Karlheinz Stockhausen : Der JAHRESLAUF aus LICHT ( Gagaku version ) ( 1977 )

Toshiro KIDO ( music director , stage director ) , Makoto SATO ( stage director ) ,

Mayumi MIYATA , Ko ISHIKAWA , Tamami TONO ( sho ) ,

Sukeyasu SHIBA , Takeshi SASAMOTO , Yuko IWAKAME ( ryu ) ,

Hitomi NAKAMURA , Satoru YAOTANI , Katsuhiko TABUCHI ( hichi ) ,

Yoshiko KANDA ( shoko ) , Yasunori YAMAGUCHI ( kakko ) , Atsushi SUGAHARA ( taiko ) ,

Chieko FUKUNAGA ( gakuso ) , Norio SATO ( biwa ) ,

Takao NISHIMURA ( Bugyo ) , Hokuto MATSUI , Kiyohide KASAI , Fumihiko YAMADA , Motoki OHARA ( dancer ) ,

Keiji MIYAZAKI , Kadoaki KOUTA , Takahiro JIKKO , Mafumi KURODA ( mime ) ,

Reina KARASAWA ( child actor ) , Toshihiro IMAMURA , Hitomi MORI , Shiori SASAKI , Airi SUSAKI ( clock ) ,

Shigeo SAITO ( lighting designer ) , Sumihisa ARIMA ( sound designer ) ,

Naoki YOSHIMOTO ( video designer ) , Azusa IMAMURA ( costume coordinator ) ,

Tomomi EGAWA ( assistant stage director ) , Tetsuya OGURI ( production manager )

**Toshi ICHIYANAGI : Still Time for Gagaku ( 2014 )** WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY SUNTORY FOUNDATION FOR THE ARTS )

Mayumi MIYATA , Ko ISHIKAWA , Tamami TONO , Remi MIURA ,

Hanako NAKAMURA , Kenichiro MURAOKA ( sho , uh )

Takeshi SASAMOTO , Yuko IWAKAME ( ryu ) ,

Hitomi NAKAMURA , Satoru YAOTANI , Katsuhiko TABUCHI ( hichi ) ,

Yumiko MIZOIRI ( oh-hichiriki ) , Fuyuhiko SASAKI ( kugo ) ,

Chieko FUKUNAGA , Tomoki TAI , Saori NAKAZAWA ( asso , 17-gen ) ,

Yoshiko KANDA , Yasunori YAMAGUCHI , Atsushi SUGAHARA ( uchimono )

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### The Producer Series “ KIDO TOSHIRO ga HIRAKU ” < Response in 21<sup>st</sup> Century >

**30 August, 18:00 Saturday Main Hall**

Karlheinz Stockhausen : I Akt JAHRESLAUF vom DIENSTAG aus LICHT (European version) (1979)  
JAPAN PREMIERE

Kathinka Pasveer ( music director ), Makoto SATO ( stage director ),  
Jun SUZUKI ( Michael ), Takashi MATSUDAIRA ( Lucifer ),  
Ryuta SUZUKI , Doremi TAKAHASHI , Sachiyo SHIMAZAKI ( synth ),  
Kazuko IHARA , Kazushi SAITO , Mitsuharu SAITO ( picc-fl ),  
Masanori OISHI , Ryoko EGAWA , Yuko TOMIOKA ( S-sax ),  
Reina IWAMI ( anvil ), Isao MURAI ( bongo ), Kota YAMAMOTO ( bass-drum )  
Jun SHIRAISHI ( electronic harpsichord ), Gaku YAMADA ( g ),  
Jun TAKAHASHI ( Referee ), Kanji SHIMIZU , Yasuhiko TAKEUCHI , Keiko TAKEYA , Makoto MATSUSHIMA ( dance )  
Keiji MIYAZAKI , Kadoaki KOUTA , Takahiro JIKKO , Mafumi KURODA ( mime ),  
Reina KARASAWA ( child actor ), Toshihiro IMAMURA , Hitomi MORI , Shiori SASAKI , Airi SUSAKI ( clock ),  
Shigeo SAITO ( lighting designer ), Sumihisa ARIMA ( sound designer ),  
Naoki YOSHIMOTO ( video designer ), Azusa IMAMURA ( costume coordinator ),  
Tomomi EGAWA ( assistant stage director ), Tetsuya OGURI ( production manager )

**Masahiro MIWA : 59049 Jahreszähler for two readers, ten performers and observers  
who make sounds using musical items (2014)**

WORLD PREMIERE ( COMMISSIONED BY SUNTORY FOUNDATION FOR THE ARTS )

LST Team : Takashi MATSUDAIRA , Yokohama Urban culture Lab. team ( Delegate : Hisashi MUROI )

MST Team : Jun TAKAHASHI , Yokohama Urban culture Lab. team ( Delegate : Hisashi MUROI )

Ensemble : Kazushi SAITO , Mitsuharu SAITO ( fl ), Masanori OISHI , Ryoko EGAWA , Yuko TOMIOKA ( sax ),  
Kazuhide IINO ( va ), Motoko UDAGAWA ( vc ),  
Ryuta SUZUKI , Jun SHIRAISHI , Doremi TAKAHASHI ( synth ),  
Reina IWAMI , Isao MURAI , Kota YAMAMOTO ( perc )

### Theme Composer < Pascal Dusapin >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.37 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA )

**21 August , 19:00 Thursday Main Hall Orchestral Works**

Christophe Bertrand : Mana per orchestra (2004-05) JAPAN PREMIERE

Pascal Dusapin : Quatuor VI , “ Hinterland ”  
Hapax pour quatuor à cordes et orchestre (2008-09) JAPAN PREMIERE

Jean Sibelius : Tapiola , Sinfonische Dichtung für Orchester , op.112 (1926)

**Pascal Dusapin : Wenn du dem Wind... ( 3 scènes de l'opéra Penthesilea d'après Heinrich von Kleist )  
pour soprano et orchestre (2014) WORLD PREMIERE  
( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL )**

Alexander Liebreich ( cond ), Natascha Petrinsky ( Ms ),  
Arditti Quartet ; Irvine Arditti , Ashot Sarkissjan ( vn ), Ralf Ehlers ( va ), Lucas Fels ( vc ),  
Tokyo Symphony Orchestra

### Theme Composer < Pascal Dusapin >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.37 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA )

**25 August , 19:00 Monday Blue Rose ( Small Hall ) Chamber Music**

Pascal Dusapin : Quatuor II , “ Time Zones ” (1988-90) JAPAN PREMIERE  
: Quatuor VII , “ Open Time ” (2009) JAPAN PREMIERE

Arditti Quartet ; Irvine Arditti , Ashot Sarkissjan ( vn ), Ralf Ehlers ( va ), Lucas Fels ( vc ),

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2015

**The Producer Series “ CHOKI SEIJI ga HIRAKU ”**  
**< Enlightened Voice / Suppressed Voice : Cologne 1968 / 69 >**  
**Requiem Where Poem , Voice and Life Expire**

**23 August , 18:00 Sunday Main Hall**

Bernd Alois Zimmermann : Requiem für einen jungen Dichter  
Lingual für Sprecher , Sopran – und Baß – Solo , drei Chöre , Orchester ,  
Jazz – Combo , Orgel und elektronische Klänge , nach Texten ,  
verschiedener Dichter , Berichte und Reportagen ( 1967 – 69 ) **JAPAN PREMIERE**  
Duration : about 65 minutes / with Japanese supertitles

Kazushi ONO ( cond ) , Hatsunori HASEGAWA , Yasuhisa SHIODA ( speaker ) ,  
Eiko MORIKAWA ( S ) , Toru ONUMA ( Bs ) ,  
Dairo Suga Quintet ; Dairo SUGA ( p ) , Ryuichi YOSHIDA ( sax ) , Shinpei RUIKE ( tp ) , Hikaru TOHO ( cb ) ,  
asatsugu HATTORI ( drums ) , Sumihisa ARIMA ( electronics ) ,  
New National Theatre Chorus , Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

**The Producer Series “ CHOKI SEIJI ga HIRAKU ”**  
**< Enlightened Voice / Suppressed Voice : Cologne 1968 / 69 >**  
**Stimmung , Introspection of a Voice**

**29 August , 19:00 Saturday Blue Rose ( Small Hall )**

Karlheinz Stockhausen : Stimmung für sechs Vokalisten ( Pariser Version ) ( 1968 )  
Duration : about 70 minutes

Julia Mihály ( music director , S ) , Akane KUDO ( S ) , Maki OTA ( A ) ,  
Seiji KANAZAWA , Nobuaki YAMAMASU ( T ) , Takashi MATSUDAIRA ( Bs ) ,  
Sumihisa ARIMA ( sound projectionist )

**Theme Composer < Heinz Holliger >**

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.38 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA )

**22 August , 16:00 Saturday Blue Rose ( Small Hall ) Chamber Music**

Sándor Veress : Sonatina for Oboe , Clarinet and Bassoon ( 1931 )  
Heinz Holliger : Quintett für Klavier und vier Bläser ( 1989 )  
: Trio für Oboe ( Englischhorn ) , Viola und Harfe ( 1966 )  
: Trema for Viola solo ( 1981 )  
: Increschantüm  
Gedichte der Luisa Famos für Sopran und Streichquartett ( 2014 ) **JAPAN PREMIERE**  
1. L'accord  
2. Lügl a Ramosch  
3. Gonda  
4. D'ingionder ch'eu vegn  
5. Stailas lasü  
6. L'ala da la mort

Heinz Holliger ( ob ) , Geneviève Strosser ( va ) , Ichiro NODAIRA ( p ) , Hideo KIKUCHI ( cl ) ,  
Mariko FUKUSHI ( fg ) , Nobuaki FUKUKAWA ( hrn ) , Reine TAKANO ( hp ) ,  
Quartet Excelsior ; Tomoko KOBAYASHI , Momoko YAMADA ( vn ) , Yukiko YOSHIDA ( va ) , Hajime OTOMO ( vc )

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Heinz Holliger >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.38 Artistic Director : Toshio HOSOKAWA )

**27 August , 19:00 Thursday Main Hall Orchestral Works**

Claude Debussy : Prélude à l'après-midi d'un faune ( 1892 – 1894 )

Xavier Dayer : Le temps entre deux minuits pour orchestre ( 2012 ) JAPAN PREMIERE

Heinz Holliger : Recicanto für Viola und kleines Orchester ( 2000 – 2001 ) JAPAN PREMIERE

: *Dämmerlicht – Hakumei , Fünf Haiku für Sopran und großes Orchester ( 2015 )*

WORLD PREMIERE ( COMMISSIONED BY SUNTORY HALL )

Sándor Veress : Threnos in memoriam Béla Bartók ( 1945 )

Heinz Holliger ( cond ) , Sarah Maria Sun ( S ) , Geneviève Strosser ( va ) ,  
Tokyo Symphony Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2016

**The Producer Series “ SATO NORIO ga HIRAKU ”**  
**< Kingdom of Individualists >**  
**Voice Coming Across**

**22 August , 19:00 Monday Blue Rose**

- Hebert Vázquez : Desjardins / Des Prés for viola and chamber ensemble ( 2013 ) **JAPANESE PREMIERE**  
Jack Body : Songs and Dances of Death and Desire ( 2012/2016 ) **REVISED VERSION, WORLD PREMIERE**  
Arrangement: Chris Gendall, Phil Brownlee
1. SEGUIDILLA (from Bizet's Carmen)
  2. Variation 1: HABANERA (nostalgia)
  3. A Kiss (lullaby for a child)
  4. A KISS (saeta)
  5. A Kiss (for a lover)
  6. CANZONET (from Bizet's Carmen)
  7. BLACK
  8. Black
  9. THE STRONG BOND (saeta)
  10. HABANERA (from Bizet's Carmen)
  11. JULIA DE BURGOS
  12. Why Pretend?
  13. HAWAIIAN HULA
  14. DESTINY (from Bizet's Carmen)
  15. PAIN

Norio Sato (cond), Fumiko Kai (va), Mere Boynton, Mutsumi Hatano(Ms), Xiao Ma(C-T), Gaku Yamada(g), Kaiji Moriyama(Choreography, dance), Ensemble NOMAD

**The Producer Series “ SATO NORIO ga HIRAKU ”**  
**< Kingdom of Individualists >**  
**Sound Encountering**

**27 August , 19:00 Saturday Main Hall**

- Claude Vivier : Zipangu ( 1980 ) **JAPANESE PREMIERE**  
Michael Torke : Adjustable Wrench for Chamber Ensemble ( 1987 ) **JAPANESE PREMIERE**  
Toru Takemitsu : Archipelago S. for 21 players ( 1993 )  
Luc Ferrari : Société II, et si le Piano était un corps de Femme ( 1967 ) **JAPANESE PREMIERE**

Norio Sato(cond), Ken'ichi Nakagawa(p), Sumire Yoshihara, Kuniko Kato, Noriko Miyamoto(perc)  
Ensemble NOMAD, Takenori Katagiri (S.C. ALLIANCE) (Sound Design)



# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

The Producer Series “ITAKURA YASUAKI ga HIRAKU ”

< Plaisir d'écoute >

Beautiful Performance

**25 August , 19:00 Thursday Blue Rose**

- Pierre Boulez : Dérive 1 pour six instruments ( 1984 )  
Olivier Messiaen : Sept Haïkaï - Esquisses Japonaises pour piano solo et petit orchestre ( 1962 )  
    I. Introduction  
    II. Le parc de Nara et les lanternes de pierre  
    III. Yamanaka-cadenza  
    IV. Gagaku  
    V. Miyajima et le torii dans la mer  
    VI. Les oiseaux de Karuizawa  
    VII. Coda
- Benet Casablanca : “Seis Glosas” sobre textos de Cees Nooteboom ( 2010 ) JAPANESE PREMIERE  
    I. El camino hasta aquí  
    II. Tras las huellas de Don Quijote  
    III. Susurro de marrón, oro y gris plomizo  
    IV. La pobreza es silenciosa  
    V. La Virgen Negra en su gruta de oro  
    VI. La llegada
- György Ligeti : Konzert für Violine und Orchester ( 1990/92 )  
    I. Praeludium  
    II. Aria, Hoquetus, Choral  
    III. Intermezzo  
    IV. Passacaglia  
    V. Appassionato

Yasuaki Itakura(cond), Ami Fujiwara(p), Mayuko Kamio(vn), Tokyo Sinfonietta

The Producer Series “ITAKURA YASUAKI ga HIRAKU ”

< Plaisir d'écoute >

Beautiful Music

**29 August , 19:00 Monday Main Hall**

- Bruno Mantovani : *Entrechoc* ( 2016 ) COMMISSIONED BY SUNTORY FOUNDATION FOR THE ARTS, WORLD PREMIERE  
Magnus Lindberg : Piano Concerto No.2 ( 2011-12 )  
Georg Friedrich Haas : dark dreams für Orchester ( 2013 ) JAPANESE PREMIERE  
Claude Debussy : La Mer —Trois esquisses symphoniques pour orchestre ( 1905 )  
    I. De l'aube à midi sur la mer  
    II. Jeux de vagues  
    III. Dialogue du vent et de la mer

Yasuaki Itakura(cond), Yu Kosuge(p), Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Kaija Saariaho >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.39 Artistic Director: Toshio Hosokawa )

**24 August , 19:00 Wednesday Blue Rose Chamber Music**

- Kaija Saariaho : Sept papillons for solo cello ( 2000 )  
: Tocar for violin and piano ( 2010 )  
: Terrestre for solo flute, percussion, harp, violin and violoncello ( 2002 )  
    I. L'oiseau dansant  
    II. Oiseau, un satellite infime  
: Nocturne ( 1994 )  
: Notes on Light for violoncello and chamber ensemble ( 2010 ) **JAPANESE PREMIERE**  
    I. Translucent, secret  
    II. On Fire  
    III. Awakening  
    IV. Eclipse  
    V. Heart of Light

Anssi Karttunen(vc), Seitaro Ishikawa(cond & p), Gen Takeuchi, Aliisa Neige Barrière(vn), Ensemble Stern

### Theme Composer < Kaija Saariaho >

( Suntory Hall International Program for Music Composition No.39 Artistic Director: Toshio Hosokawa )

**30 August , 19:00 Tuesday Main Hall Orchestral Works**

- Jean Sibelius : Symphony No.7 in C major, op.105 ( 1924 )  
Kaija Saariaho : **Trans for harp and orchestra** ( 2015 ) **WORLD PREMIERE**  
**CO-COMMISSIONED BY SUNTORY HALL, THE FINNISH RADIO SYMPHONY ORCHESTRA,  
THE SWEDISH RADIO SYMPHONY ORCHESTRA, TONHALLE ORCHESTER ZÜRICH AND  
HESSISCHER RUNDfunk SINFONIEORCHESTER**  
    I. Fugitif  
    II. Vanité  
    III. Messenger  
Zosha Di Castri : Lineage for Orchestra ( 2013 ) **JAPANESE PREMIERE**  
Kaija Saariaho : Orion for orchestra ( 2002 )  
    I. Memento mori  
    II. Winter Sky  
    III. Hunter

Ernest Martínez-Izquierdo(cond), Xavier de Maistre(hp), Tokyo Symphony Orchestra

### Takemitsu 'Gémeaux'

#### Tan Dun, homage to Takemitsu <Takemitsu 20th memorial>

( Suntory Hall 30th Anniversary Commemorative Performance of Pieces from Suntory Hall International Program for Music Composition )

**26 August , 19:00 Friday Main Hall**

- Toru Takemitsu : Gémeaux, for Oboe solo, Trombone solo, Two Orchestras and Two Conductors ( 1971-86 )  
**COMMISSIONED BY SUNTORY HALL INTERNATIONAL PROGRAM FOR MUSIC COMPOSITION No.1**  
Tan Dun : **Orchestral Theatre II: Re** for divided Orchestra, Bass voice and Audience with Two Conductors ( 1992 )  
**COMMISSIONED BY SUNTORY HALL INTERNATIONAL PROGRAM FOR MUSIC COMPOSITION No.17**  
Toru Takemitsu : I Hear the Water Dreaming, for Flute and Orchestra ( 1987 )  
Tan Dun : Symphonic Poem of Three Notes ( 2010 )  
Tan Dun, Keiko Mitsuhashi(cond), Yuya Kanda(fl), Bunkichi Arakawa(ob), Joergen van Rijen(tb),  
Stephen L. Bryant(Bs), Tokyo Philharmonic Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

2017

**The Producer Series “ KATAYAMA MORIHIDE ga HIRAKU ”**  
**< re-discover JAPAN >**  
**re-discover: Pre-War Japan —Hisato Ozawa, Forgotten Composer—**

**3 September , 15:00 Sunday Main Hall**

- Hisato Ozawa : Concerto for Double-Bass and Orchestra ( 1934 ) **WORLD PREMIERE**
- I. Allegretto moderato
  - II. Monologue: Moderato
  - III. Aria: Andante non troppo
  - IV. Dialogue: Moderato espressivo
  - V. Finale: Allegro con brio
- : Concerto No. 3 in A-flat major “Kamikaze” for Pianoforte Solo and Orchestra ( 1938 )
- I. Larghetto maestoso – Allegro assai
  - II. Andante cantabile
  - III. Allegro moderato – Allegro vivace
- : Symphony No. 1 ( 1934 ) **WORLD PREMIERE**
- I. Adagietto – Allegro scherzando
  - II. Double Theme and Variations
  - III. Larghetto non troppo – Allegro con brio

Kazuki Yamada(cond), Nakako Sano(cb), Kotaro Fukuma(p), Japan Philharmonic Orchestra

**The Producer Series “ KATAYAMA MORIHIDE ga HIRAKU ”**  
**< re-discover JAPAN >**  
**re-discover: Post-War Japan —GAGAKU by Takemitsu & Mayuzumi—**

**4 September , 19:00 Monday Blue Rose**

- Toru Takemitsu : In an Autumn Garden, complete version ( 1979 )
- I. Strophe
  - II. Echo I
  - III. Melisma
  - IV. In an Autumn Garden
  - V. Echo II
  - VI. Antistrophe

Reigakusha

- In the Garden Group A Yasunori Yamaguchi(Kakko), Chiaki Yagi(Taiko), Nobukazu Taniuchi(Shoko),  
Kahoru Nakamura(Biwa), Mika Noda(Soh), Mayumi Miyata(Sho),  
Hitomi Nakamura(Hichiriki), Sukeyasu Shiba(Ryuteki), Yuko Iwakame(Komabue)
- Echo I Group A' Ko Ishikawa, Tamami Tono, Mariko Kitamura, Kazue Tajima(Sho), Satoru Yaotani(Hichiriki),  
Mami Tsunoda(Ryuteki), Katsuhiko Tabuchi(Hichiriki), Kazumi Taguchi(Ryuteki)
- Echo II Group B Takeshi Sasamoto(Kakko), Remi Miura, Masaru Fukunishi(Sho), Yasumasa Tanaka,  
Tokihiko Suzaki(Hichiriki), Yuko Hirai(Ryuteki)
- Echo III Group C Naoko Miyamaru(Kakko), Hanako Nakamura, Ai Saotome(Sho), Katsuyuki Kobayashi,  
Eri Suzuki(Hichiriki), Yoshiyuki Izaki(Ryuteki)

- Toshiro Mayuzumi : Showa Tenpyoraku ( 1970 )
- I. Jo Netori, Togaku
  - II. Ha Ranjo, Shoneteri, Rinyugaku
  - III. Kyu Jobuki, Komagaku

Reigakusha, Sunao Isaji(cond), Mayumi Miyata, Kenichiro Muraoka, Ai Saotome(Sho),  
Ko Ishikawa, Tamami Tono, Kazue Tajima(Uh), Hitomi Nakamura, Katsuhiko Tabuchi, Tokihiko Suzaki(Hichiriki),  
Satoru Yaotani, Eri Suzuki(Oh- Hichiriki), Takeshi Sasamoto, Chiaki Yagi, Yuko Iwakame(Ryuteki),  
Mami Tsunoda, Kazumi Taguchi, Nobukazu Taniuchi(Komabue), Kahoru Nakamura, Yoshiyuki Izaki(Biwa),  
Mika Noda, Yuko Hirai(Soh), Makiko Goda, Tomoko Hayakawa(Daisoh), Pak Kun Jong(Gakin),  
Naoko Miyamaru(Kakko), Hanako Nakamura(Sannotsuzumi), Remi Miura(Taiko), Mariko Kitamura(Shoko),  
Toshihiro Isei(Stage Manager)

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

The Producer Series “ KATAYAMA MORIHIDE ga HIRAKU ”

< re-discover JAPAN >

**re-discover: Post-War Japan —Chamber Music by Akutagawa & Matsumura—**

**6 September , 19:00 Wednesday Blue Rose**

- Yasushi Akutagawa : La Danse ( 1948 )  
Suite pour piano, deux danses avec un intermezzo  
I. Allegro delirante  
Intermezzo. Prestissimo  
II. Rustico
- Teizo Matsumura : Deux Berceuses à la Grèce ( 1969 )  
I. Lento  
II. Moderato
- Teizo Matsumura : Musique pour Quatuor à Cordes et Piano-forte ( 1962 )  
I. Moderato  
II. Lento  
III. Allegro
- Teizo Matsumura : Portrait ( 2006 )
- Yasushi Akutagawa : Music for Strings No.1 ( 1962 )
- Teizo Matsumura : Pneuma for Strings ( 1987 )
- Yasushi Akutagawa : Triptyque for String Orchestra ( 1953 )  
I. Allegro  
II. Berceuse: Andante  
III. Presto

Sho Ito(cond), Tsuyoshi Tsutsumi(vc), Eisuke Tsuchida, Mamiko Tomari(p),  
Kei Shirai, Nobuhiro Suyama, Ai Takeuchi, Nao Maeda, Tadashi Machida, Kanako Yanagida,  
Ami Yumoto(vn), Mari Adachi, Ayako Tahara(va), Hiroki Kadowaki, Kei Yamazawa(vc), Jun Okamoto(cb)

The Producer Series “ KATAYAMA MORIHIDE ga HIRAKU ”

< re-discover JAPAN >

**re-discover: Wartime Japan —Music by Otaka, Ifukube, Yamada, and Moroi—**

**10 September , 15:00 Sunday Main Hall**

- Hisatada Otaka : Eine Symphonische Phantasie “Steppe” ( 1943 )
- Kazuo Yamada : Grand Treasure ( 1944 )
- Akira Ifukube : Symphony Concertante for Piano and Orchestra ( 1941 )  
I. Vivace meccanico  
II. Lento con malinconia  
III. Allegro barbaro
- Saburo Moroi : Symphonie III ( 1944 )  
I. Andante, molto tranquillo e grandioso  
— Allegro vivace —  
II. Allegretto scherzando  
III. Adagio tranquillo

Tatsuya Shimono(cond), Michie Koyama(p), Tokyo Philharmonic Orchestra

# Summer Festival at Suntory Hall

## Concert details and commissioned works

### Theme Composer < Georg Friedrich Haas >

(Suntory Hall International Program for Music Composition No.40 Artistic Director: Toshio Hosokawa)

#### 7 September , 19:00 Thursday Main Hall Orchestral Works

Friedrich Cerha : Nacht für Orchester (2013) JAPANESE PREMIERE

Georg Friedrich Haas : *Violin Concerto No. 2* (2017) WORLD PREMIERE

COMMISSIONED BY SUNTORY HALL, STAATSTHEATER STUTT GART, AND CASA DA MÚSICA PORTO

Katherine Balch : Leaf Fabric (2017) WORLD PREMIERE

Georg Friedrich Haas : Traum in des Sommers Nacht (2009) JAPANESE PREMIERE

Hommage à Felix Mendelssohn Bartholdy für Orchester

Ilan Volkov(cond), Miranda Cuckson(vn), Tokyo Symphony Orchestra

### Theme Composer < Georg Friedrich Haas >

(Suntory Hall International Program for Music Composition No.40 Artistic Director: Toshio Hosokawa)

#### 11 September , 19:00 Monday Blue Rose Chamber Music

Georg Friedrich Haas : ins Licht für Violine, Violoncello und Klavier (2007) JAPANESE PREMIERE

: Tombeau (2013) JAPANESE PREMIERE

Fragmente aus dem Fragment KV 616a für Violine, Violoncello und Klavier

: String Quartet No. 2 (1998)

: de terrae fine für Violine (2001)

: tria ex uno Sextett nach Josquin Desprez (2001)

I.

II.

III.

Hideki Nagano(p), Yasutaka Henmi, Yoshu Kamei, Miranda Cuckson(vn), Takahiro Yasuda(va),

Tomoki Tai(vc), Yoichi Sugiyama(cond), Kaori Wakabayashi(fl), Nozomi Ueda(cl), Yoshiko Kanda(perc)